

# オンライン版ロシア系 総合データベース Integrum 利用ガイド

I. integrum とは.....	1
II. アクセス方法・初期画面の説明 .....	3
III. 検索機能を使う(Artefact) .....	5
III-1:基本検索 .....	5
III-2:検索結果画面の説明 .....	6
III-3:検索語の入力方法.....	7
III-4:特殊な検索機能(人物・記事・検索テンプレート).....	9
IV. 新聞・雑誌を日付を指定して閲覧する .....	12
V. 情報分析・ニュースのモニタリングをする .....	14
V-1:統計分析機能を使う(Comparative and relative statistics).....	14
V-3:人物の経歴・組織の役職を調べる(Who? Where? When).....	20
V-4:単語の使用頻度を調べる(試用版) .....	22
V-5:ニュースをモニタリングする(Teletype).....	24
VI. 補足事項 .....	25
VI-1:integrum の収録資料を確認する.....	25
VI-2:設定を確認する .....	26

## I. integrum とは

integrum(ロシア・スラブ系 総合データベース)は、Integrum は、ロシアと旧ソ連諸国のマスメディアのデータベースを幅広く網羅した最大のコレクションです。ロシア関連の約40,000 タイトルが収録されており、毎日新しい記事が追加されています。データベースの範囲は、全てのロシア国内および地域の新聞・雑誌、統計、公式出版物、国内外の主要な情報機

関のアーカイブ、数千の文学作品のフルテキスト、辞書などを網羅しています。

## 収録資料について

新聞・雑誌・通信社の配信記事などは、種類毎に、以下のようなデータベースグループに分類されています。

### 【データベースグループ一覧】

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| ・Moscow newspapers & magazines      | ・Archives of Moscow media              |
| ・Moscow news agencies               | ・Archives of Regional media            |
| ・Moscow online media                | ・Archives of Non-Russian media         |
| ・Moscow TV and radio                | ・Archives of governmental organization |
| ・Regional newspapers & magazines    | ・Industrial online publications        |
| ・Regional news agencies             | ・Financial news                        |
| ・Regional online media              | ・Contact databases                     |
| ・Regional TV and radio              | ・Business Reference info / Analytics   |
| ・Non-Russian newspapers & magazines | ・Legal databases                       |
| ・Non-Russian news agencies          | ・Topical databases                     |
| ・Non-Russian online media           | ・Industrial catalogues                 |
| ・Non-Russian TV and radio           | ・Official statistics                   |
| ・News aggregators                   | ・Regional Economics and Trade          |
| ・Corporate online publications      | ・TV and radio monitoring online        |
|                                     | ・Business security                     |

※データ提供元との契約等により、収録タイトルが変更(削除)される場合がございます。予めご了承下さい。

## II. アクセス方法・初期画面の説明

ご契約の認証方式により、アクセス方法が異なります。

### A: IP アドレス+パスワード認証方式による接続の場合

<https://sso.integrum.ru/Login.aspx> にアクセスし、LoginID とパスワードを入力します。

Интегрум

Доступ к сервисам Интегрум

Вход

Логин

Введите логин

Пароль

Введите пароль

Войти

Запомнить меня

Первый раз на этой странице?  
[Закажите демо доступ](#)

Служба поддержки клиентов +7 (495) 755-57-16

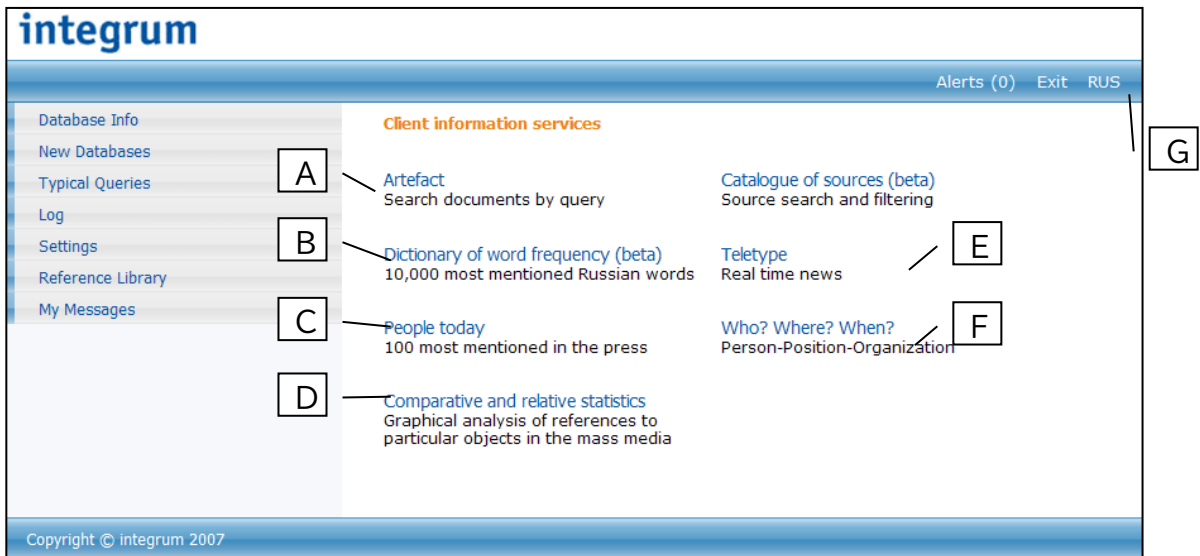
### B: IP アドレス認証方式(同時ユーザー数無制限)による接続の場合

指定した URL へ接続し、エンコード (English interface) を選択し、「Enter (no registration) 」をクリックします。

## ■ 初期画面の説明

integrum にアクセスすると、まず下記の初期画面が表示されます。

また他のページで、画面左上の **Services** を押すと、この画面に戻ることができます。



### 【各メニューの説明】

#### 〔A〕 Artefact(データベース検索)

検索するための画面です。integrum のもっとも基本的な機能です。→ 5 ページを参照

#### 〔B〕 Dictionary of word frequency (beta) (単語の使用頻度辞典)

収録データに基づき、使用頻度の高い単語を抽出します。→ 22 ページを参照

#### 〔C〕 People today(本日の注目人物)

メディアで頻繁に取り上げられる人物 100 名をリストアップします。→ 20 ページを参照

#### 〔D〕 Comparative and relative statistics(統計分析機能)

特定のキーワードの出現件数を、時系列でグラフ化します。→ 14 ページを参照

#### 〔E〕 Teletype(リアルタイム・ニュース)

通信社が配信するニュースを画面上で閲覧できます。→ 24 ページを参照

#### 〔F〕 Who? Where? When?(人物・役職・組織検索)

人物の経歴や、ある役職の歴代の在任者を一覧表示します。→ 20 ページを参照

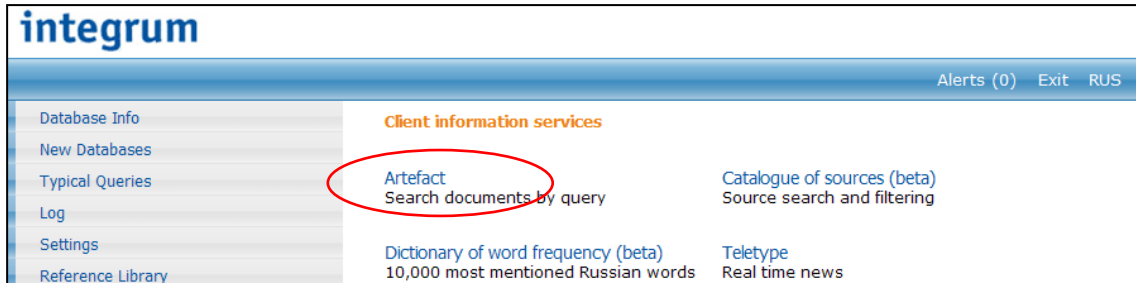
#### 〔G〕 インターフェース切り替え

インターフェースの言語を RUS(ロシア語)または、ENG(英語)へ切り替えます。

### III. 検索機能を使う(Artefact)

#### III-1:基本検索

1: 初期画面で、Artefact をクリックします。



2: integrum の検索画面が開きます。



3: 検索条件を入力し、最後に「Search」ボタンをクリックします。

### III-2: 検索結果画面の説明

1: 検索結果は下記のように一覧表として表示されます。

表示切替

並び替えが可能です

Services Search Queries Basket Help

Databases | Titles

Titles by rank | databases | popularity | dates

Exit RUS

Query: Integrum крупнейшая электронная база данных

Bases: 5287 Documents: 39

Computer publications:			
"Algorithm Press Room"		1	
Internet Media:		15	Table of contents
"Metalprokat.ru" - металлургический портал (новости)	3		Computer publications 1
"Sostav.Ru"	1		Internet Media 15
"Утро: ежедневная электронная газета" (1999 - 08.2005)	1		Journals and Magazines 7
"Деловой Новосибирск"	1		Media Monitoring 2
"Лениздат.Ру"	1		News Agencies (Russia, CIS, ...) 6
Металлургический портал Русмет.ру	4		Newspapers 7
"Русский фокус" - online	1		Regional 4
"СМИ.Ру"	2		
"Фонтанка.Ру" (Санкт-Петербург)	1		
Journals and Magazines:		7	
"Коммерсантъ Деньги"	1		
"Коммерческий директор"	1		
"Русский Фокус"	1		
"Телекоммуникации" Московский информационный вестник	4		

クリック

2: タイトルをクリックすると、該当記事が一覧表示されます。

タイトル・発行日時

記事の見出し

記事の主要センテンスとキーワード

検索キーワードと関連性の高い箇所

15. ПРЕЗЕНТАЦИЯ "ИНТЕГРУМ" В ПЕТЕРБУРГЕ 🇷🇺

Фонтанка.Ру (Санкт-Петербург) ; 09.10.2002 19:34

[... Информация при занесении ее в базы данных Службы, а также при последующем предоставлении клиенту никоим образом не преобразуется, сохраняя свой первоначальный вид. ... ]

[... Ряд основных задач, решаемых при помощи "Integrum.com": ... ]

[... Дополнительную информацию можно получить по телефону: 321.6040. ... ]

[... Интегрум презентация информационный служба баз поддержка ПЕТЕРБУРГ отдел данные ключевой ... ]

... 15 Октября 2002 состоится официальная презентация **базы данных** Интегрум в Санкт-Петербурге. ...

... Компания "Интегрум" с 1996 года предоставляет информационные услуги посредством уникальной возможности поиска и анализа службы информационных ресурсов "**Integrum.com**", функционирование которой поддерживается лингвистической информационно-поисковой системой "Артефакт". ...

... На текущий момент Служба состоит из более 1600 **баз данных** различной тематики, что суммарно составляет свыше 50 миллионов документов. Ее пополняют более 10 000 новых документов ежедневно и более 30 новых **баз данных** ежемесячно.

16. Лучшим студентам ВВАГС вручены дипломы пользователей профессиональной информационно-поисковой системы "Интегрум™ Профи". (пресс-релиз) 🇷🇺

АГЕНТСТВО БИЗНЕС НОВОСТЕЙ (http://www.abnews.ru) ; 23.05.2007

[... Интегрум Профи ВВАГС Интегрум ИПС профессиональный система студент академия диплом ... ]

... Студенты приобрели практические навыки поиска и анализа открытой информации, позволяющие: - собирать **данные** о емкости, динамике и структуре рынка, позициях и стратегиях основных игроков рынка, барьерах для входа в отрасль; - проверять платежеспособность и деловую репутацию фирмы; ...

... "Интегрум" ("**Integrum**") ... доступ к **электронным** архивам, профессиональные ... "Интегрум" располагает **крупнейшим** в мире **электронным** архивом русскоязычных ... и правовые **базы данных**, информация ...

... Администрация Президента РФ, обе палаты российского парламента, министерства и ведомства, региональные органы исполнительной и законодательной власти, **крупнейшие** банки, страховые и консалтинговые компании (всего более 2000 клиентов).

この検索システムは、検索項目の単語について、全ての文法的語形に対応しています。  
 単語の語形まで完全一致させる場合は、検索項目の単語の後に !т を付けます。  
 例: крупнейшей!т

3: 記事見出しをクリックすると、記事全文が表示されます。

記事中の検索キーワードを含む箇所へジャンプ

クリックすると、「Basket」に記事を保存します。画面上部の「Basket」をクリックすると、後でまとめて閲覧できます。

次の記事を表示

ロシア語→英語へ翻訳(機械翻訳です。)

Databases | Titles | Source document | Translate

Internet Media : "Фонтанка.Ру" (Санкт-Петербург) : 2002 : October 9  
Document 1 of 1. Document size - 2504 bytes. Fragments - 8.  
Query: Integrum крупнейшая электронная база данных

Источник: [Фонтанка.Ру](#) (Санкт-Петербург)  
Дата выпуска: 09.10.2002 19:34  
Заглавие: ПРЕЗЕНТАЦИЯ "ИНТЕГРУМ" В ПЕТЕРБУРГЕ

ПРЕЗЕНТАЦИЯ "ИНТЕГРУМ" В ПЕТЕРБУРГЕ  
09/10/2002 19:34

15 Октября 2002 состоится официальная презентация **базы данных** Интегрум в Санкт-Петербурге.

Сегодня в России Интегрум уже стал ключевым инструментом в работе отделов маркетинга и пресс-служб **крупнейших** компаний страны и государственных структур. Интегрум сделал невозможное, объединив множество закрытых и открытых источников информации в одном месте, с возможным доступом через интернет.

Компания "Интегрум" с 1996 года предоставляет информационные услуги посредством уникальной возможности поиска и анализа службы информационных ресурсов **"Integrum.com"**, функционирование которой поддерживается лингвистической информационно-поисковой системой "Артефакт".

Информация при занесении ее в **базы данных** Службы, а также при последующем предоставлении клиенту, никоим образом не преобразуется, сохраняя свой первоначальный вид.

Информация структурирована по принципу "**электронной библиотеки**" и отвечает следующим ключевым параметрам:  
- достоверность, полнота и актуальность;

### III-3: 検索語の入力方法

1: 本データベースの収録言語は、ほとんどがロシア語で、キリル文字表記です。integrum には、キリル文字のデータを検索するための入力補助機能が用意されています。

integrum

Services Search Queries Basket Help


Advanced | Simple | Person (FIO) | Fields | Typical [profiles >>]

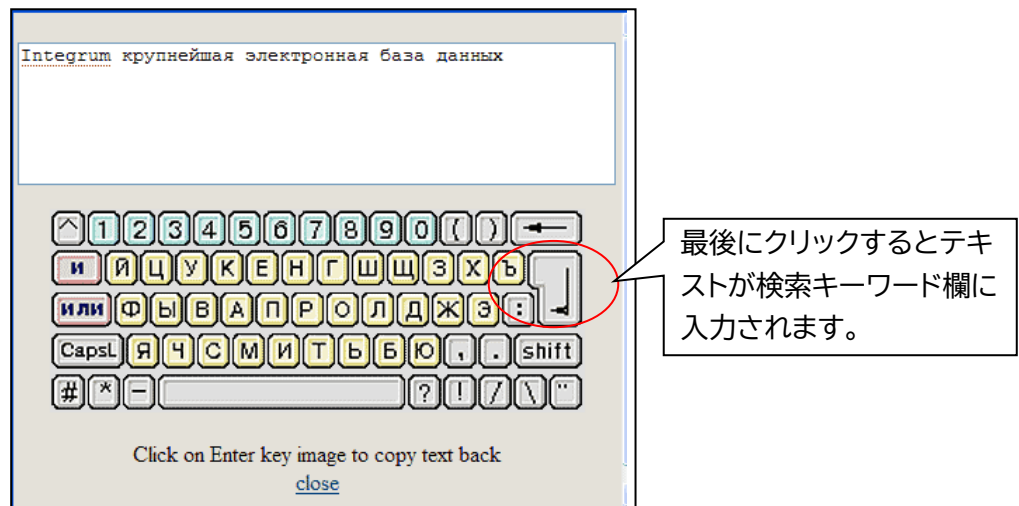
Search

in one sentence

Document date Last week from 02.12.2008 to 22.12.2008 ?

→次ページへ続きます。

A:  ボタンをクリックすると、キリル文字のバーチャルキーボードが表示されます。



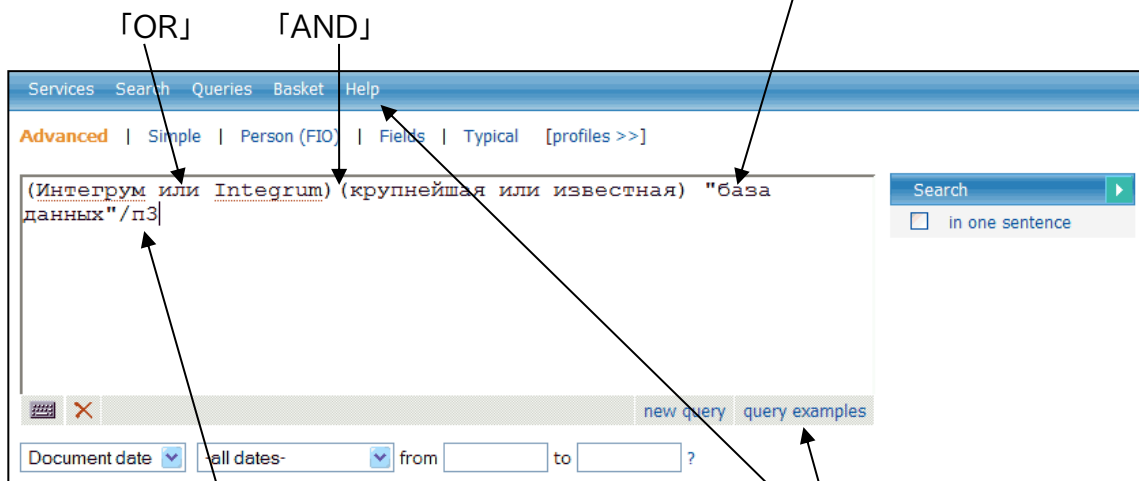
B: 検索キーワード欄に、英語でキーワードを入力し、「translate query」ボタンをクリックすると、英語からロシア語に翻訳します。

C: ローマ字による音訳表記にも対応しています。(例: П у т и н を検索したい場合、#Putin# のように、「#」で括ります。)

2: 論理演算子などにも対応しています。

論理演算子を利用できます。  
スペースはANDと認識されます。

フレーズ(句)を検索するには引用符 " " で囲みます。



単語間の距離指定  
/ п N (または /sN) と入力すると、連続するN個の文の中に、指定した検索語が登場する記事のみを検索します。上記の例では、3文以内となります。

さらに詳細な入力方法が紹介されています。



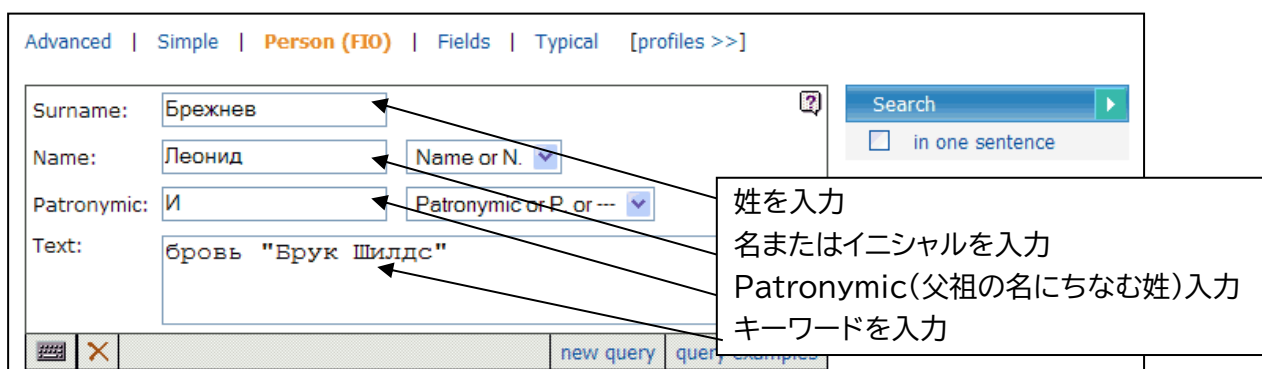
### III-4: 特殊な検索機能(人物・記事・検索テンプレート)

A: 人物に関連した記事のみを探す。

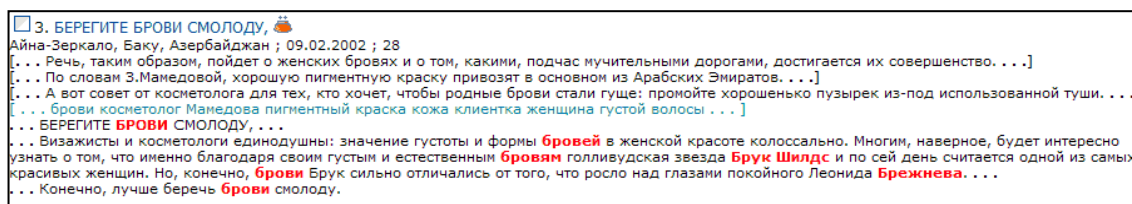
1: 「Person(FIO)」をクリックします。



2: 人名検索画面が表示されます。



3: 「Search」ボタンをクリックすると、検索結果が表示されます。



## B: 特定の資料の記事から探す。

1: 「 Fields 」をクリックします。

The screenshot shows a search interface with a navigation bar at the top containing 'Services', 'Search', 'Queries', 'Basket', and 'Help'. Below the navigation bar, there are tabs for 'Advanced', 'Simple', 'Person (FIO)', 'Fields', and 'Typical', with '[profiles >>]' to the right. The 'Fields' tab is highlighted with a red circle. On the right side, there is a 'Search' button and a checkbox labeled 'in one sentence'. At the bottom, there are input fields for 'Document date', a dropdown menu set to 'Last week', and date ranges 'from 11.08.2007 to 31.08.2007 ?'. There are also buttons for 'new query' and 'query examples'.

2: 資料検索画面が表示されます。

The screenshot shows the search interface with the 'Fields' tab selected. The form contains the following fields: 'Source name:' with the value 'Известия', 'Title:' with the value 'официальный', 'Issue:' (empty), and 'Author:' (empty). The 'Text:' field contains the text 'Интегрум или Integrum'. There are arrows pointing from the text in the 'Text:' field to the 'Source name:', 'Title:', and 'Author:' fields, indicating that these fields can be populated with keywords from the text. A callout box on the right contains the following text: 'データベース名の全てまたは一部を入力' (Enter all or part of the database name), '資料タイトルのキーワードを入力' (Enter keywords from the document title), '巻号を入力(分かる場合のみ)' (Enter issue number (if known)), and '記事中のキーワードを入力' (Enter keywords from the article). The 'Search' button and 'in one sentence' checkbox are also visible. At the bottom, there are input fields for 'Document date', a dropdown menu set to '-all dates-', and date ranges 'from' and 'to'.

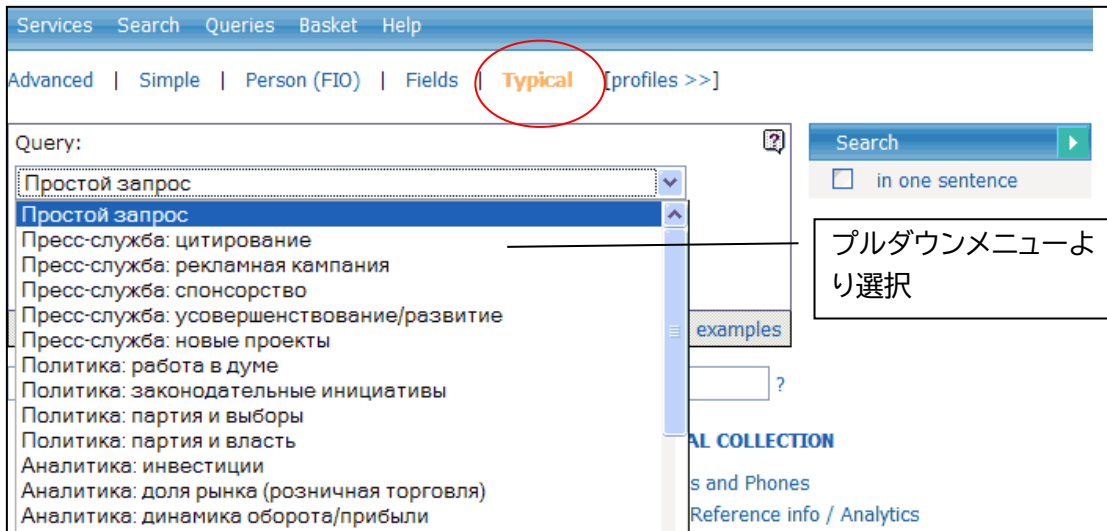
3: 「Search」ボタンをクリックすると、検索結果が表示されます。

The screenshot shows the search results page. The first result is a checkbox followed by the text '1. ОФИЦИАЛЬНАЯ ПАУТИНА' and a small icon. Below this, there is a list of search results from 'ИЗВЕСТИЯ.РУ ; 05.08.2003'. The results include several lines of text, some of which are truncated with '...'. The text includes phrases like 'Другая составляющая интернет-ресурса мэрии - обкатка широко рекламируемого принципа "одного окна"...', 'Подготовка пакета документов для госрегистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним...', 'Оформление заявок и формирование пакета документов для получения разрешения на строительство в Москве...', 'городской портал мэрия официальный постановление ПАУТИНА сайт информация документ Интернет...', 'ИЗВЕСТИЯ.РУ...', 'ОФИЦИАЛЬНАЯ ПАУТИНА...', and 'За освоение двухмиллиардного бюджета программы биллись гиганты столичной интернет-индустрии - "Рамблер", "РосБизнесКонсалтинг", "Конкор" и "Интегрум".'

## C: 検索テンプレートを利用する

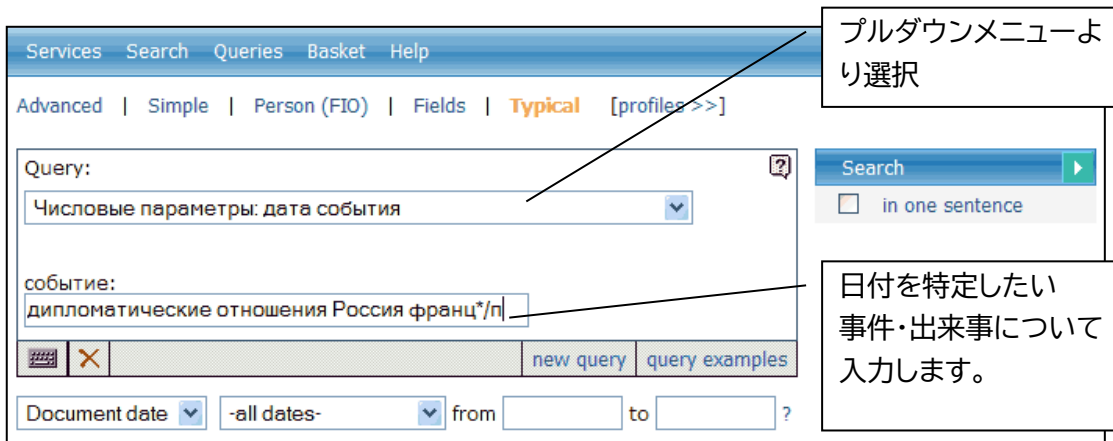
頻繁に検索されるトピックについて、検索テンプレートが用意されています。

検索テンプレートを利用するには、「Typical」をクリックし、プルダウンメニューよりトピックを選択します。

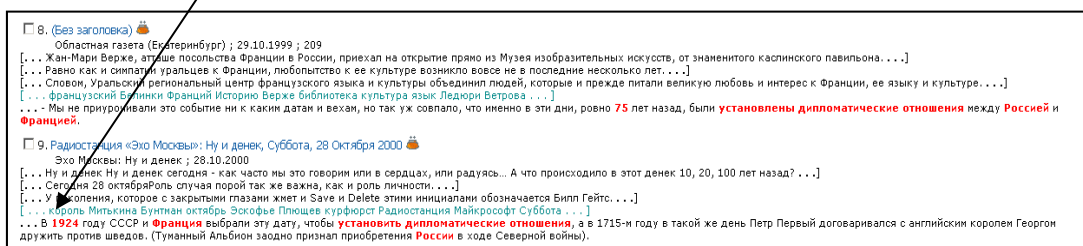


検索テンプレート使用例:

### 例-1: 事件・出来事の日付を自動的に検索



検索結果が表示されます。



## 例-2 :人物に関する情報(略歴)を探す

Services Search Queries Basket Help

Advanced | Simple | Person (FIO) | Fields | Typical [profiles >>]

Query: Информация о человеке: Биография

Search  in one sentence

Фамилия: Рыжов

Имя: Юрий

new query query examples

Document date -all dates- from to ?

プルダウンメニューより選択

調べたい人物の名前を入力

検索結果が表示されます。

**РЫЖОВ Юрий Алексеевич**

Источник: Наследие отечества  
 Рубрика: Человек  
 Автор: Контент-редактор № 4  
 Дата выпуска: 31.01.2005  
 Заглавие: РЫЖОВ Юрий Алексеевич

действительный член РАН (1987), президент Международного инженерного университета; председатель Российского Пагуошского комитета -- международно-движения ученых за обеспечение безопасности человечества; родился 28 октября 1930 г. в г. Москве; окончил Московский физико-технический институт (МФИ) по специальности 'аэродинамика летательных аппаратов' в 1954 г., доктор технических наук, профессор; с 1954 г. работал в Центральном аэрогидродинамическом институте им. Жуковского; с 1960 г. -- в Московском авиационном институте (МАИ), 1986--1992 -- ректор МАИ; основное направление научной деятельности: аэродинамика больших скоростей; избирался народным депутатом СССР (1989--1991) по Ленинградскому району г. Москвы, был членом Верховного Совета Российской Федерации, председателем Комитета Верховного Совета по науке, образованию и культуре, являлся одним из организаторов Межрегиональной депутатской группы 'Съезд народных депутатов'; в 1991 г. был заместителем председателя Высшего координационно-консультационного совета при Председателе Верховного Совета Российской Федерации; в 1992 г. -- Чрезвычайный и Полномочный Посол РФ во Франции, освобожденный от должности в 1993 г.

## IV. 新聞・雑誌を日付を指定して閲覧する

1: データベースグループ名をクリックします。

Services Search Queries Basket Help

Advanced | Simple | Person (FIO) | Fields | Typical [profiles >>]

Search  in one sentence

translate query new query query examples

Document date Last week from 09.07.2011 to 29.07.2011 ?

Select mass media Select reference Unselect all  PERSONAL COLLECTIONS

- Central press
- Central news agencies
- Regional Newspapers
- Regional news agencies
- Foreign publications
- Archives
- Archives Regional
- Archives Foreign
- Integrum Newspaper
- Financial news

データベースグループ名をクリック

2: 新聞・雑誌などのタイトルが、アルファベット順に一覧表示されます。

Services Search Queries Basket Help

В И М Р Т А Б В Г Д Е Ж З И К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Э Ю —

Select databases and push the button

PC	Group: Newspapers	Date range
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> "Business & FM" (бывш. "Бизнес")	25.01.2005 - 17.08.2007
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> "Business & FM" (бывш. "Бизнес") (PDF-версия)	11.01.2005 - 09.07.2007
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Izvestia News in Review	02.08.2004 - 01.02.2005
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> "Moscow News"	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> "RBC daily"	05.12.2002 - 17.08.2007
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> "The Moscow Times"	06.03.1992 - 17.08.2007

アルファベットをクリックするとリスト内の該当箇所までジャンプします。

閲覧したいタイトルをクリックします。

3: 選択したタイトルの詳細画面に移動します。

年代を選択し、読みたい号の日付をクリックすると、記事が表示されます。

年代を選択

カレンダーより日付を選択

Year Issues 1994 | Calendar 1994

- 1999
- 1998
- 1997
- 1996
- 1995
- 1994
- 1993
- 1992
- 1991

January 1994							February 1994							March 1994							April 1994						
MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
					1	2	7	8	9	10	11	12	13	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
3	4	5	6	7	8	9	14	15	16	17	18	19	20	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
10	11	12	13	14	15	16	21	22	23	24	25	26	27	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
17	18	19	20	21	22	23	28							28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	
24	25	26	27	28	29	30																					
31																											

May 1994							June 1994							July 1994							August 1994						
MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
						1	6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7
2	3	4	5	6	7	8	13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	8	9	10	11	12	13	14
9	10	11	12	13	14	15	20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	15	16	17	18	19	20	21
16	17	18	19	20	21	22															22	23	24	25	26	27	28

※ タイトル詳細画面下部の説明

タイトル内検索ができます

注:一部の資料については、過去のデータを年代ごとに分割し、収録しています。この資料の場合は、2000年以降の号が、分割されています。

このタイトルに関する詳細情報が表示されます

Издательский дом КОММЕРСАНТЬ

"Коммерсантъ Daily" 1991-1999

Topic: Newspapers  
 Publisher: ЗАО «Коммерсантъ. Издательский дом»  
 Region: Москва  
 Circulation: 110 000 - 120 000 экз.  
 Update period: ежедневно  
 Integrum.COM archive: since 1 января 1991 г.

Description: Газета «Коммерсантъ» – 24 полосы качественной, и оперативной информации о мировом и российском бизнесе, финансовые и деловые новости, политика и перестановки в органах власти, главные события в обществе, культуре и спорте. Точные прогнозы и глубокий анализ. Одно из самых авторитетных и влиятельных изданий России для людей, принимающих решения.

Contact info: 125080, Москва, ул. Врубеля, дом 4, стр. 1 (095)-943-97-71, 943-9768 www.kommersant.ru kommersant@kommersant.ru

See also:  
 "Коммерсантъ" (Красноярск)  
 "Коммерсантъ" (Пермь)  
 "Коммерсантъ Daily" (HTML)  
 "Коммерсантъ Daily" (PDF-версия) ( 09.2005 - н.в. )  
 "Коммерсантъ Daily" (PDF-версия) ( 2003 - 08.2005 )  
 "Коммерсантъ Daily" (Приложение)  
 "Коммерсантъ Daily" с 2000 года  
 "Автопилот"  
 "Коммерсантъ Власть" (бывший Weekly)  
 "Коммерсантъ Власть" (бывший Weekly) (HTML)  
 "Коммерсантъ Власть" (бывший Weekly) (PDF-версия)  
 "Коммерсантъ Деньги"  
 "Коммерсантъ Деньги" (HTML)  
 "Коммерсантъ Деньги" (PDF-версия)

## V. 情報分析・ニュースのモニタリングをする

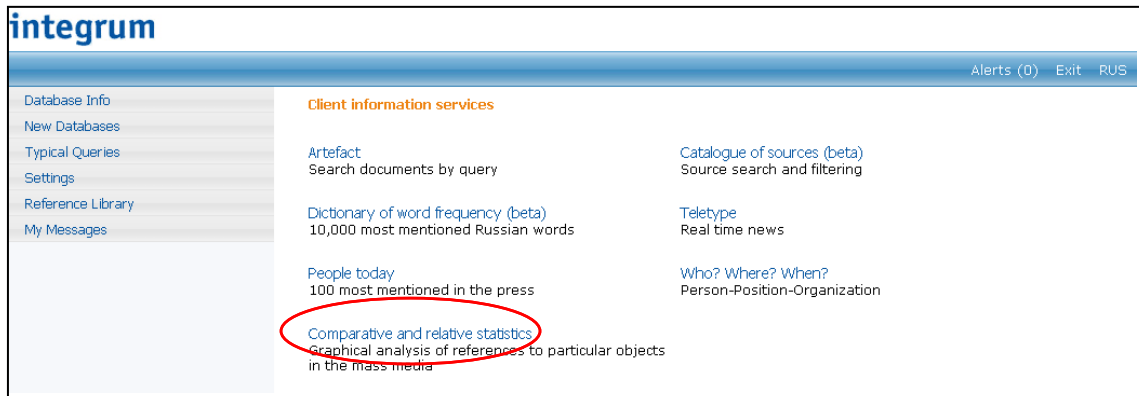
### V-1:統計分析機能を使う(Comparative and relative statistics)

#### A: 比較分析(Comparative Statistics)

特定のキーワード(政治家、著名人、国、企業など)の出現件数を、時系列のグラフで表示させる機能です。複数のキーワードについて、比較することも可能です。

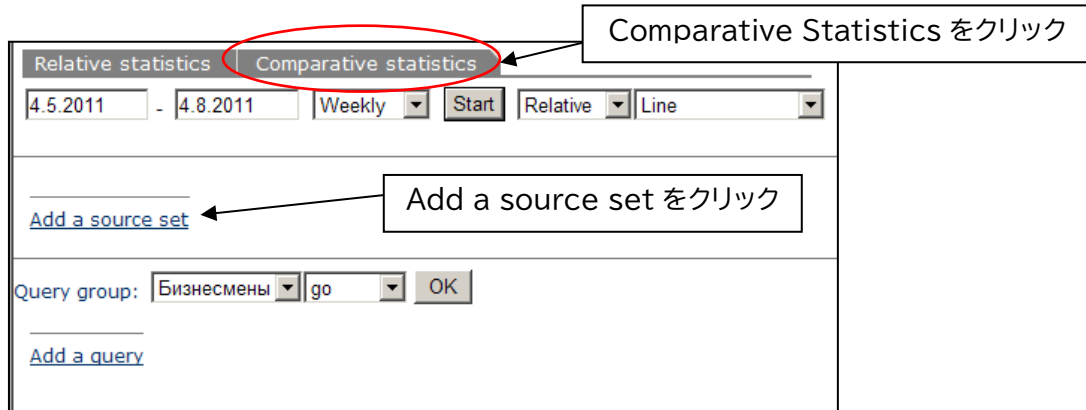
A1: 初期画面で、「Comparative and relative statistics」をクリックします。

他のページから初期画面に戻るには、画面左上の「Service」を押します。

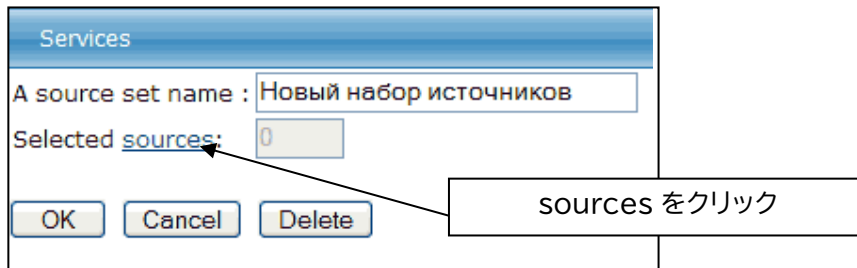


A2: 「Comparative Statistics」をクリックします。設定画面が開きます。


まず、検索対象エリアを設定します(図1~6)。



(図1)



(図 2)



データベースグループ名にチェックを入れる。

データベースグループの中から、特定の資料のみを検索対象に含める場合は、データベースグループ名をクリックします。(図 3~4 参照)

最後に「Build」をクリックします。


(図 3)



チェックをはずす(全資料の選択解除)。

検索対象に含める資料にチェックを入れ、「Go on!」ボタンをクリック。

(図 4)

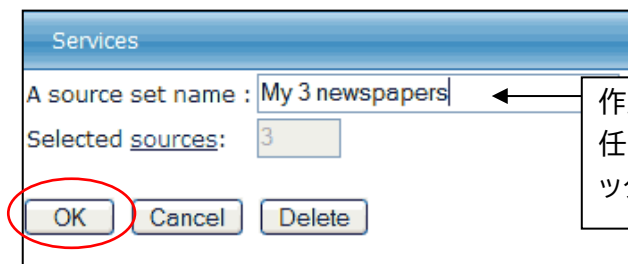


選択した資料数が表示されます。

チェックを入れる。

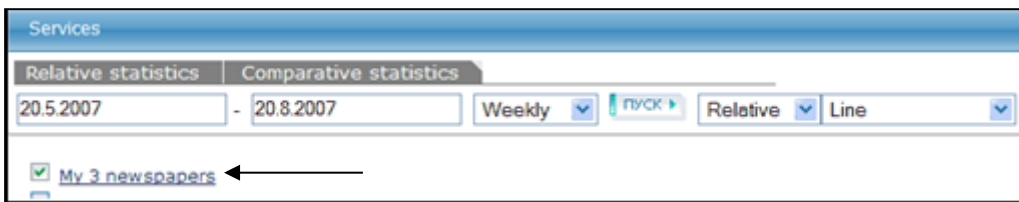
最後に「Build」をクリックします。

(図 5)

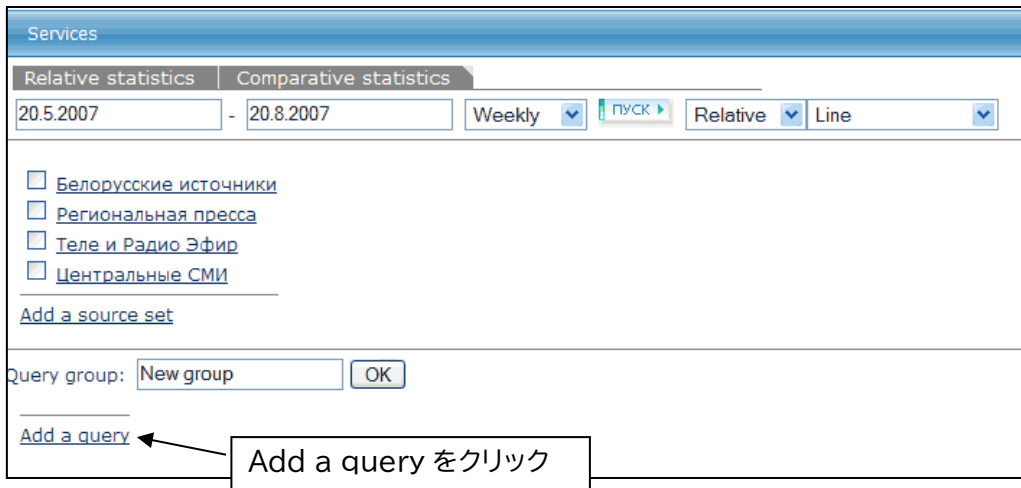


作成したデータベースグループに任意の名前をつけ「OK」をクリックします

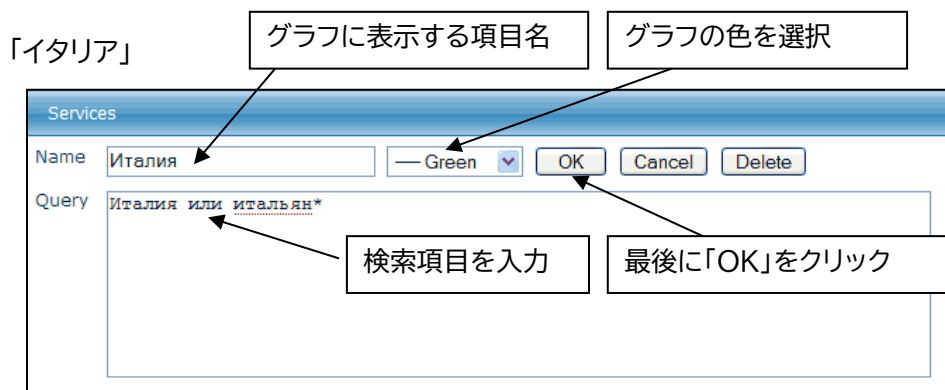
(図 6) 検索対象エリアが作成されました。検索対象エリアは必要に応じ追加できます。



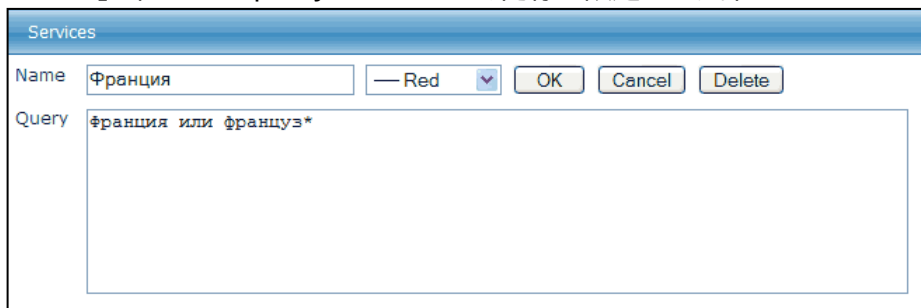
A3: 検索項目を設定します。



例えば、イタリアとフランス、どちらがロシアのメディアで頻繁に言及されているかを調べるには、以下のように設定します。



「フランス」 (Add a query をクリックし、同様に設定します。)





A4: 各種設定し、最後に「Start」をクリックします。

調査対象とする時間範囲を指定します。

集計の時間間隔を指定します。

Relative(全記事件数に対する割合) または Absolute (実際の件数)を選

利用する検索対象エリアにチェックを入れます。

最後にクリック

グラフの表示形式を選択

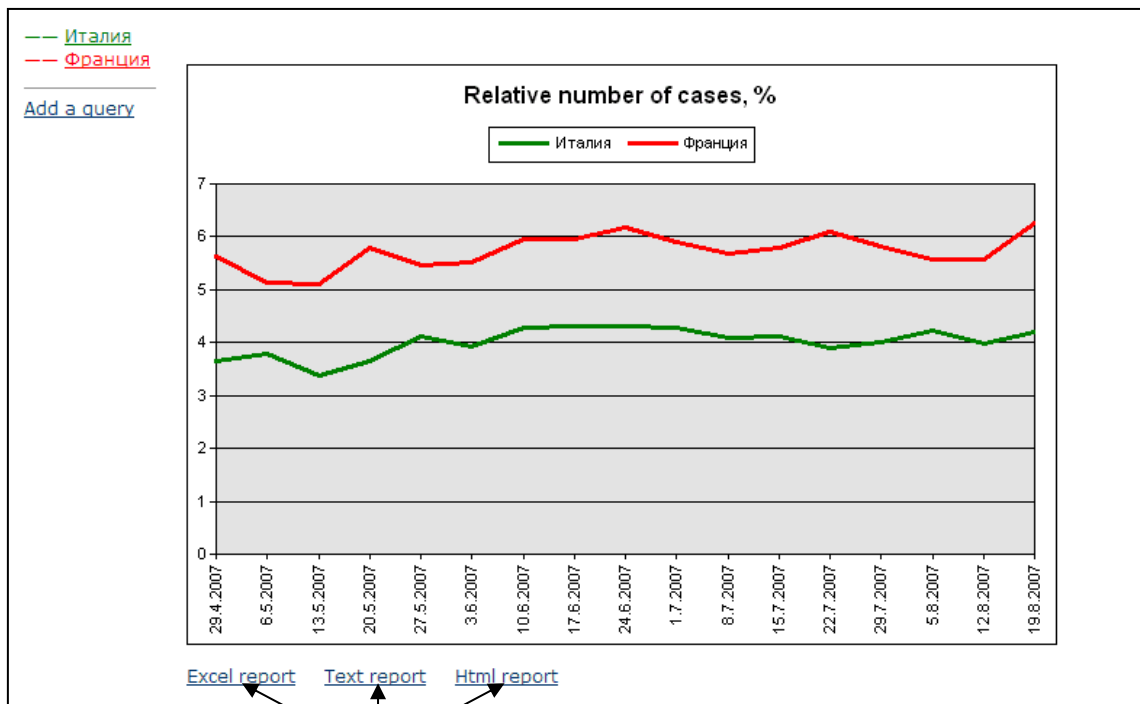
Query group: Страны go OK

— Италия  
— Франция

Add a query

A5: グラフが表示されます。

選択した検索対象データベース数や時間範囲によっては、グラフの生成に数分かかる場合があります。

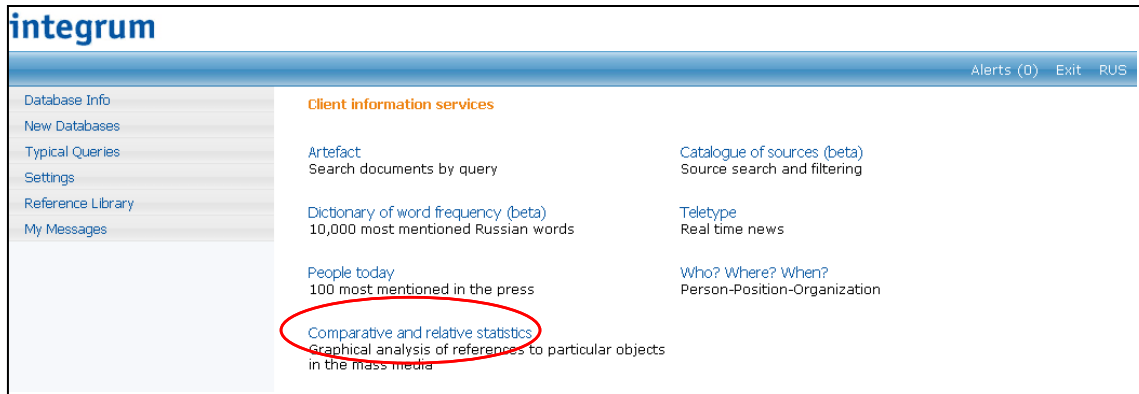


エクセルなど、別の書式に変換できます。

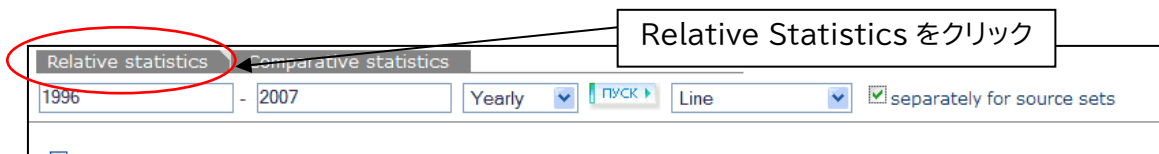
## B: 関連性分析(Relative Statistics)

2つのキーワードの関連性を示す機能です。ある言葉を含む文書の中で、もう1つの言葉を含む文書の割合を、時系列のグラフで表示させます。例えば、作家ボリス・パステルナークに関する記事のうち、どのくらいの割合で、その代表作「ドクトル・ジバゴ」について言及されているかを、みることができます。

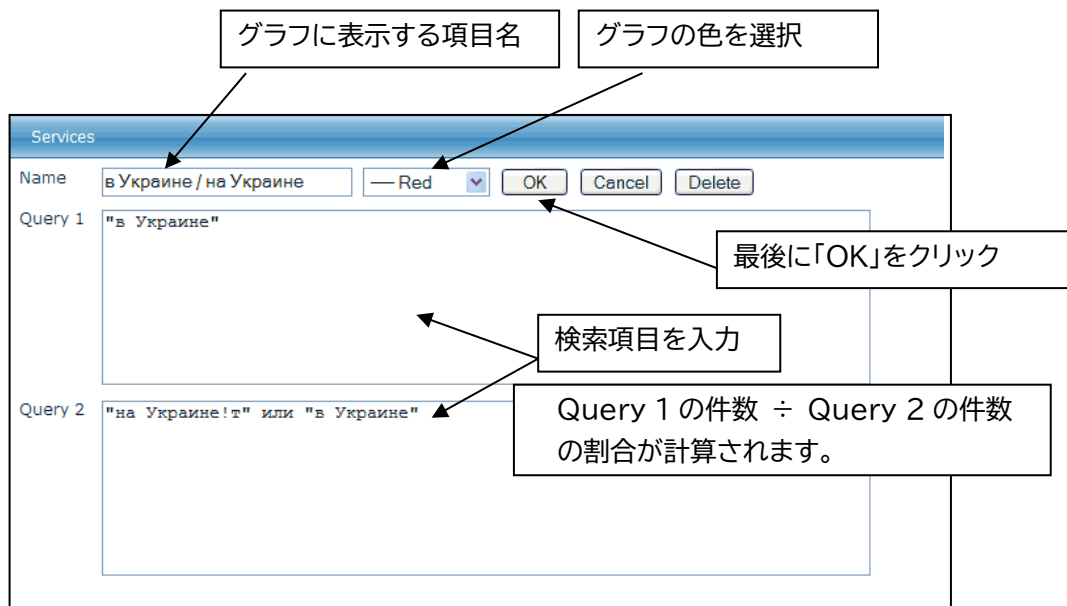
B1: 初期画面で、「Comparative and relative statistics」をクリックします。  
他のページから初期画面に戻るには、画面左上の「Service」を押します。



A2: Relative Statistics をクリックします。設定画面が開きます。  
まず、検索対象エリアを設定します(A2: 図 1~6 参照)。



B3: 「Add a query pair」をクリックし、検索項目を設定します。  
下の例では、マスメディアが «У к р а и н а»(ウクライナ)という言葉と一緒に前置詞の «в» と «на»をどれくらい使っているかを調べます。



B4: 各種設定し、最後に「Start」をクリックします。

調査対象とする時間  
範囲を指定します。

集計の時間間隔を  
指定します。

グラフの表示  
形式を選択

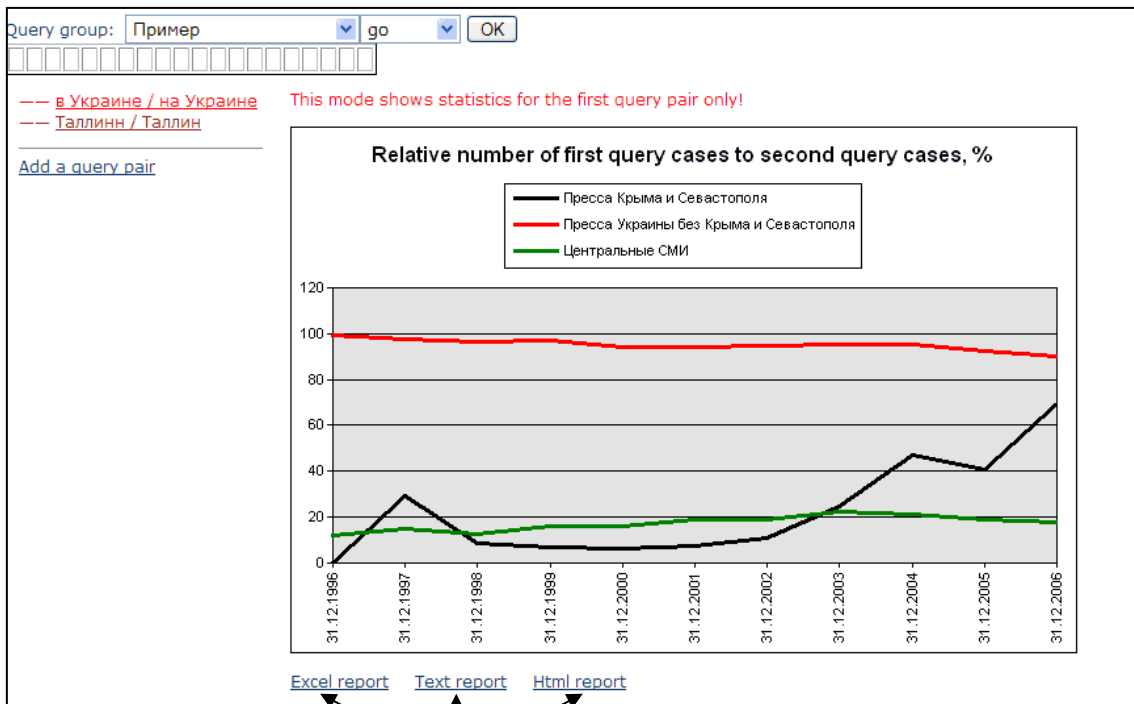
利用する検索対象エリア  
にチェックを入れます。

検索対象エリア(データベースグループ)  
毎にグラフを作成する場  
合は、チェックを入れます。

最後にクリック

B5: グラフが表示されます。

選択した検索対象データベース数や時間範囲によっては、グラフの生成に数分かかる場合があります。



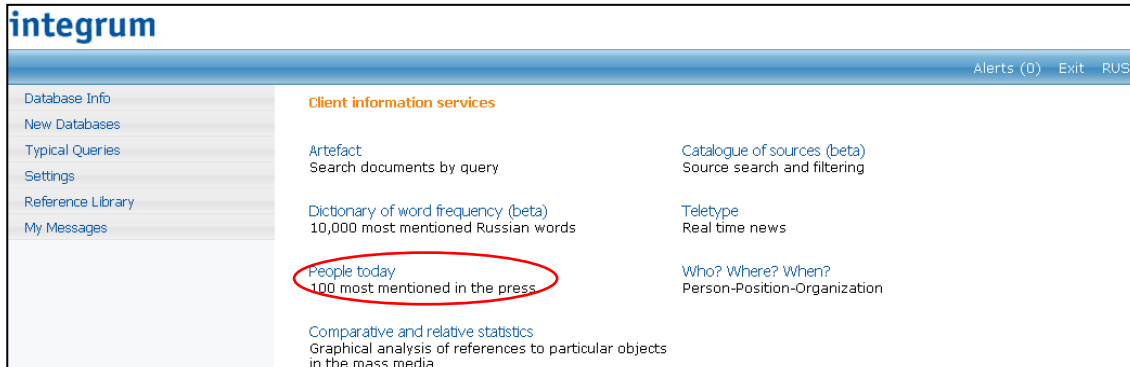
エクセルなど、別の書式  
に変換できます。

## V-2:注目人物を調べる(People Today)

特定の日、マスメディア頻出人物上位 100 名のリストを表示します。この機能は、Integrum に配信された、全文書に含まれる全人物を対象にしています。

1: 初期画面で、「People Today」をクリックします。

他のページから初期画面に戻るには、画面左上の「Services」を押します。



2: 初期画面で、People Today をクリックします。

日付をクリックするとその日のグラフを表示

前日と比べた順位の変化を表示

「!」は、100 位外からランク入りした人物を示します。

**People today**  
100 people most mentioned in the press during the day

17.08.2007 14:26

<< Август 2007 г. >>

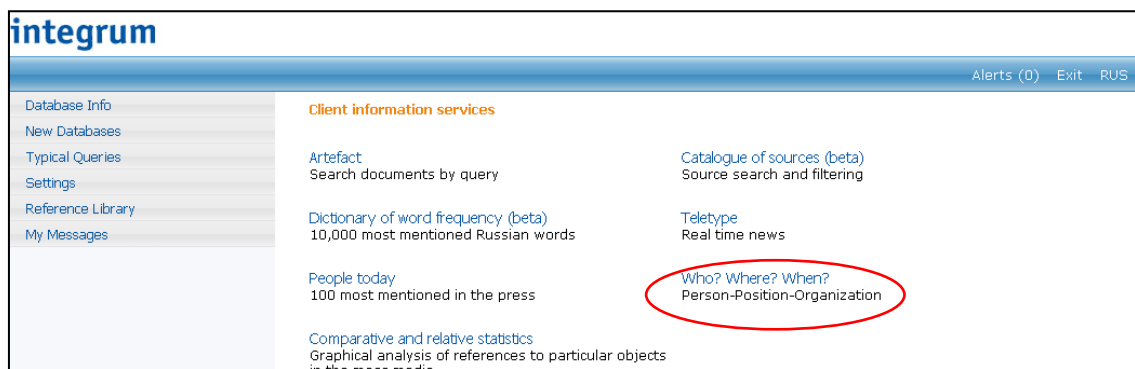
Rank	Change	Name	Count
1.	■	Путин Владимир	415
2.	▲ +2	Иванов Сергей	157
3.	▲ +2	Назарбаев Нурсултан	88
4.	▲ +33	Хренников Тихон	83
5.	▼ -3	Янукович Виктор	74
6.	▲ +16	Мишин Сергей	72
7.	■	Павлюченко Роман	
8.	▼ -2	Тимошенко Юлия	
9.	▲ +10	Бущ Джордж	
10.	!	Немцов Борис	
11.	▼ -8	Ющенко Виктор	
12.	▼ -1	Фрадков Михаил	
13.	▲ +2	Каримов Ислам	59
14.	▼ -1	Онищенко Геннадий	57

人名をクリックすると、関連記事を表示します。

## V-3:人物の経歴・組織の役職を調べる(Who? Where? When)

1: 初期画面で、Who? Where? When?をクリックします。

他のページから初期画面に戻るには、画面左上の「Services」を押します。



2: 「Person」を選択すると、マスメディアの情報をもとに著名人の経歴を自動的に一覧化・閲覧することができます。

The screenshot shows the search interface for 'Person'. The 'Who? Where? When?' section has 'Person' selected. The search criteria are: Surname: Медведев, Name: Дмитрий, Patronymic: (empty), Sort by: entries count. A red circle highlights the 'Search' button. A callout box points to the search criteria with the text: '人物の名前を入力し、「Search」ボタンをクリック'.

Annotations on the left side of the screenshot:

- クリックすると略歴リストが開きます (Clicking opens the summary list)
- クリックすると役職リストが開きます (Clicking opens the position list)
- クリックすると更に詳細な情報が得られます (Clicking provides more detailed information)

The search results show a list of organizations and positions associated with the name 'Медведев', including 'россия', 'правительство россии', 'администрация президента россии', and 'газпром'.

3: 「Organization」を選択すると、特定の組織・役職に属する人物を調べることができます。

The screenshot shows the search interface for 'Organization'. The 'Who? Where? When?' section has 'Organization' selected. The search criteria are: Name: Газпром, Geo: (empty), Description: (empty), Date range: (empty), Sort by: entries count. A red circle highlights the 'Search' button. A callout box points to the search criteria with the text: '組織名と役職のキーワードを入力し、「Search」ボタンをクリック'.

The search results show a list of organizations and positions associated with the name 'Газпром', including 'беспалов александр', 'данкин дмитрий', 'волобуев игорь михайлович', 'куприянов сергей', 'миллер алексей', 'сенкевич николай', 'лавентман арнольд', 'беспалова александра', and 'жуков владимир'.

一覧が表示されます。

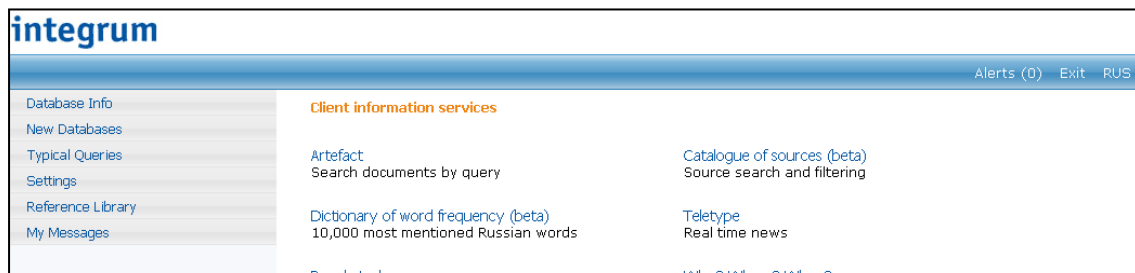
The screenshot shows the search results for 'Organization'. The results are displayed as a list of organizations and positions associated with the name 'Газпром'. The list includes:

- газпром (44)
- беспалов александр (18) [поиск](#)
  - 12.03.2003 - 01.04.2003 : директор департамента информации (16)
  - 28.02.2003 - 28.02.2003 : начальник департамента по информации (1)
  - 26.04.2004 - 26.04.2004 : начальник департамента информации и общественных связей (1)
- данкин дмитрий (10) [поиск](#)
  - 23.08.2000 - 25.08.2000 : руководитель управления корпоративной информации (10)
- волобуев игорь михайлович (7) [поиск](#)
  - 16.10.2006 - 27.06.2007 : начальник управления информации (7)
- куприянов сергей (4) [поиск](#)
- миллер алексей (1) [поиск](#)
- сенкевич николай (1) [поиск](#)
- лавентман арнольд (1) [поиск](#)
- беспалова александра (1) [поиск](#)
- жуков владимир (1) [поиск](#)

## V-4: 単語の使用頻度を調べる(試用版)

本機能は試用版(ベータ版)です。不具合が発生したり、今後、機能が変更される可能性があります。この機能は、4,000 万記事、およそ 80 億語にのぼる Integrum のマスメディアデータベースに基づいています。

- 1: 初期画面で、「Dictionary of word frequency (beta)」をクリックします。  
他のページから初期画面に戻るには、画面左上の「Service」を押します。



- 2: 使用頻度上位 10,000 語までを 100 語ごとに区切った一覧が表示されます。

The screenshot shows the 'Частотный словарь (beta)' page. At the top, there is a dropdown menu for 'Все СМИ' (All Media) with a list of options including 'Центральные газеты', 'Региональная пресса', 'Теле-Радио Эфир', 'Интернет-издания', 'Библиотека мировой литературы', and various combinations of these. Below the dropdown is a grid of word frequency ranges from 2501 to 10000, arranged in 5 columns and 18 rows. The '3301 - 3400' range is circled in red. A callout box with an arrow pointing to the red circle contains the text '順位をクリック' (Click the rank). Another callout box with an arrow pointing to the dropdown menu contains the text 'データベースグループを選択できます。' (You can select a database group). At the bottom of the page, there are input fields for 'Слова с 1' and 'по 1000', and a 'Показать' button.

3: 選択した 100 語が一覧表示されます。(文字化けする場合は、ご利用のインターネットブラウザの「表示」メニューで「エンコード」を変更してください。)

Услуги Выход

Частотный словарь (beta) : 1 - 100 [отобранные слова] | <случайные слова>

単語をクリック

並べ替え可能

4: クリックした単語の、全ての語形を表示します。

Частотный словарь (beta) : 1 - 100 : время

Встречается в 14786680 документах,  
Относительная частота - 37,79%

Перевод в [МУЛЬТИТРАН](#) | [ЯНДЕКС-ЛИНГВО](#)

Список словоформ

**время** - существительное - средн. род

- **время** - ед. число (имен. падеж | вин. падеж)
- **времен** - род. падеж, мн. число
- **времена** - мн. число (имен. падеж | вин. падеж)
- **временам** - дат. падеж, мн. число
- **временами** - твор. падеж, мн. число
- **временах** - предл. падеж, мн. число
- **временем** - ед. число, твор. падеж
- **времени** - ед. число (род. падеж | дат. падеж | предл. падеж)

単語をクリック

5: 更に単語をクリックすると、マスメディアでの使用例を表示します。

1. Страница 04 . 📄

Физика твердого тела ; 15.08.2007 ; 8 ( 1527 )

[... Эволюция распределения электрического поля E ( ,z ) в течение первых 15 единиц времени при ... ]

[... безразмерный эволюция единица поле уравнение времени гидродинамика рассчитать электрический Вакуленко ... ]

[... разные моменты времени . . . — безразмерное время, . . . 15 единиц времени с шагом . . . 15 единиц времени при . . . 15 единиц времени с шагом . . . разные моменты времени . . . ]

[... 15 единиц времени. . . единиц безразмерного времени . . . в то время как рис. . . единиц безразмерного времени . . . ]

2. Google Maps показывает приблизительное время пути 📍

Navrhabr.Ru (Новости интернет-индустрии) ; 03.08.2007 19:22

[... Жаль, что новая функция доступна лишь в США, да и то только в крупных городах... ]

[... маршрут приблизительный картографический сервис показывать прокладывание время карта отобразить ... ]

[... Google Maps показывает приблизительное время пути Пожалуй, только слепой ног не заметит, как в последнее время внимание Google сосредоточилось на собственной сервисе картографический сервисе Google Maps. . . ]

[... определение приблизительного времени пути ( . . . отображено приблизительное время маршрута : как . . . нибудь авария, время пути может . . . отнимает много времени, попробуйте . . . за меньшее время. ]

3. Губернатор Кубани ставит задачу перед управлением ФСБ в ближайшее время разработать систему безопасности во время Олимпиады-2014 📍

Юга.Ру (Краснодарский край) ; 02.08.2007 17:06

[... Губернатор Краснодарского края Александр Ткачев поставил перед руководителем регионального управления ФСБ России Александром Зайцевым в ближайшее время разработать и отработать систему безопасности во время проведения Олимпиады-2014 в Сочи. . . ]

[... Как сказал Ткачев, обеспечение безопасности на курортах края одна из приоритетных задач. . . ]

[... После победы Сочи в олимпийской гонке к региону приковано внимание не только страны, но и всего мира. . . ]

[... Ткачев ФСБ Зайцев безопасность разработать Кубань Губернатор Сочи система задача. . . ]

[... Губернатор Кубани ставит задачу перед управлением ФСБ в ближайшее время разработать систему безопасности во время Олимпиады-2014 . . . ]

[... Губернатор Краснодарского края Александр Ткачев поставил перед руководителем регионального управления ФСБ России Александром Зайцевым в ближайшее время разработать и отработать новую систему безопасности во время проведения Олимпиады-2014 в Сочи. . . ]

[... Как сообщили в пресс-службе, ссылаясь на заявление Зайцева, в настоящее время в крае оперативная обстановка стабильная. ]

4. Страница 03 . 📄

Физика и техника полупроводников ; 15.08.2007 ; 8 ( 929 )

[... Пикосекундная кинетика фотонистелей в арсениде галлия с нанокластерами алюминия 3 . . . ]

[... ФЛ нанокластерами фотонистель подложка носитель фотолюминесценция рекомбинация коэффициент фотовозбужденных кластер . . . ]

[... На временах . . . при больших временах основной вклад . . . и где время жизни неравновесных . . . ]

[... На малых временах основной вклад . . . область, где время жизни фотонистелей мало. Сопоставляя времена гашения ФЛ . . . с кластерами времена жизни неравновесных . . . раза меньше жизни, измеренных . . . Кроме того, времена жизни в . . . в интервале времени от 0 . . . достигается при временах от 2 . . . превосходит соответствующее время для структуры . . . ]

[... изменяется за времена нарастания ФЛ. . . отражения во время действия возбуждающего . . . примерно за времена нарастания ФЛ.Время нарастания ФЛ, . . . зон, определяется временем заполнения этих . . . ]

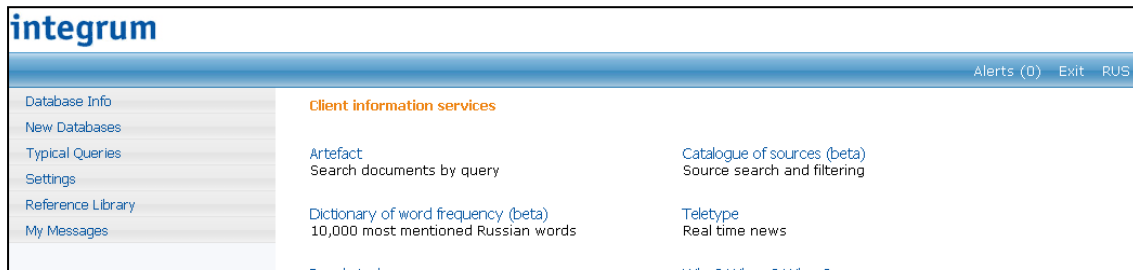
время



## V-5: ニュースをモニタリングする(Teletype)

様々な通信社から配信されるニュースを、1つの画面上で、リアルタイムで得ることができます。自動更新間隔は、30秒から5分までの間で選択できます。

- 1: 初期画面で、「Dictionary of word frequency (beta)」をクリックします。  
他のページから初期画面に戻るには、画面左上の「Service」を押します。



- 2: プルダウンから、情報源と更新間隔を設定します。

情報源を選択

更新間隔を選択

ИТАР-ТАСС - НОВОСТИ (ЕНЛ-2) (телегайн) 30 s. ПОКАЗАТЬ/ОБНОВИТЬ

クリック

見出しが一覧表示されます。

見出しをクリックすると、記事内容が下段に表示されます。

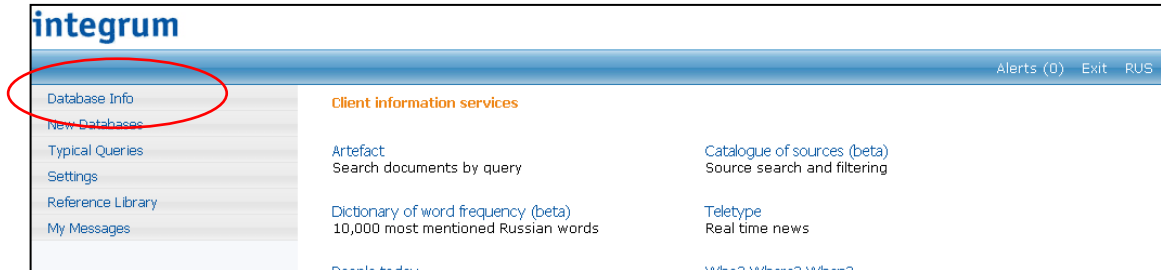
04.08.2011 06:22 ИТАР-ТАСС. ЕНЛ-2.  
В Якутии количество лесных пожаров сокращено до двух  
^РБ: ЧП: ПОЖАРЫ-ЯКУТИЯ  
^ТТ:  
ГОРНО-АЛТАЙСК, 4 августа. /Корр. ИТАР-ТАСС Сергей Гемеев/. На территории Якутии на сегодняшний день действует два лесных пожара на общей площади 11,0 га, в том числе - 10,5 га, локализованных - нет. За прошедшие сутки 4 пожара ликвидированы, но возник один новый. Об этом корр. ИТАР-ТАСС сообщили в пресс-службе главного управления МЧС по региону.  
На тушение лесных пожаров привлечено 74 человека и 19 единиц техники, в том числе - 5 воздушных судов. В рамках межрегионального сотрудничества в тушении участвуют 20 десантников-пожарных специализированной авиационно-пожарной службы Амурской области.  
С начала пожароопасного сезона в Якутии зарегистрировано 426 лесных пожаров на общей площади 434 373,6 га, в том числе лесной 338 832,6 га, ликвидировано 424 очага пожаров на общей площади 434 362,6 га.  
С 15 июля в соответствии с указом президента Якутии на территории 18 сельских районов и городского округа "Город Якутск" республики действует режим чрезвычайной ситуации регионального характера в лесах, введенный из-за пожаров.  
Установлено 50 граждан, причастных к возникновению лесных пожаров в



## VI. 補足事項

### VI-1:integrum の収録資料を確認する

- 1: 初期画面で、「Database Info」をクリックします。  
他のページから初期画面に戻るには、画面左上の「Service」を押します。



- 2: 収録資料の地域リスト、種類別リストが表示されます。

収録資料の地域リストを表示

収録資料の種類別の資料数を表示

一覧をダウンロード

地域別、種類別の切り替え

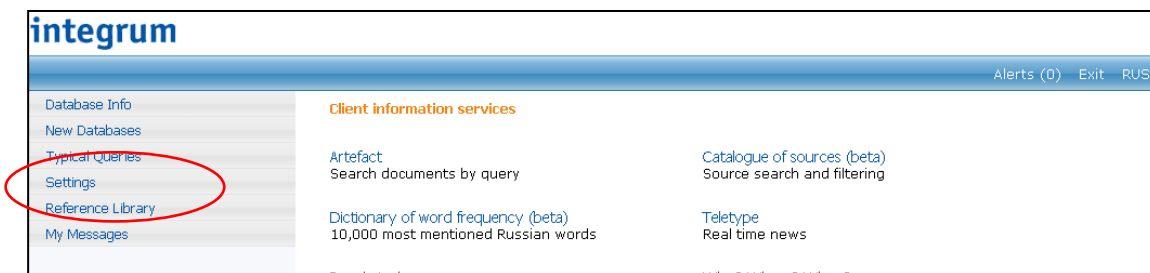
リンクをクリックすると該当する資料の一覧が表示されます。

収録一覧表示画面

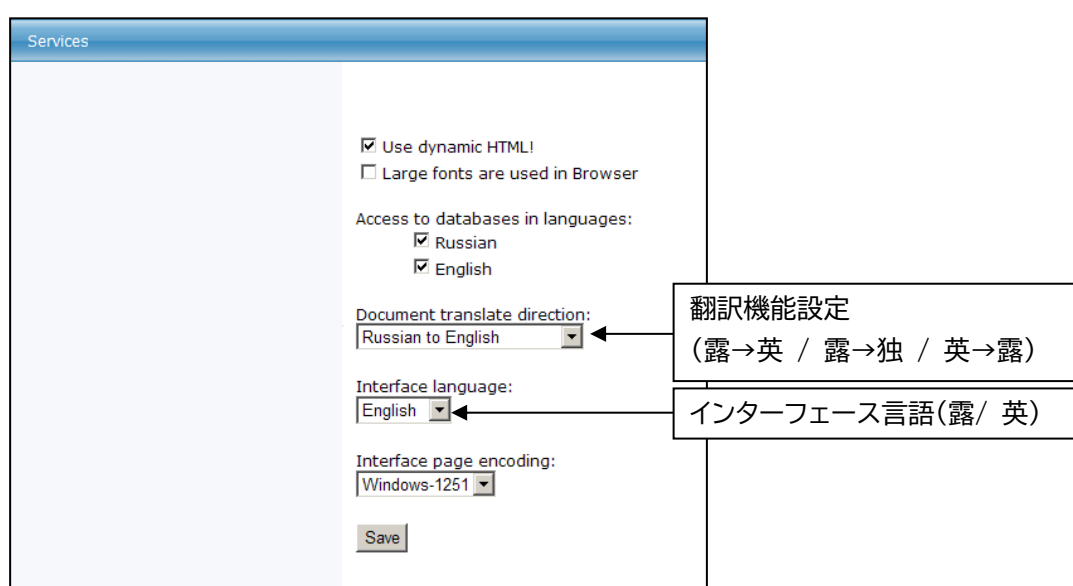
Москва << to region list			
Source name	Creation date	Archive start date	Update period
"Broadcasting. Телевидение и радиовещание."	28.10.2008	15.01.2003	periodically
"Business & FM" (бывш. "Бизнес")	21.03.2005	17.03.2005	daily
"Business & FM" (бывш. "Бизнес") (PDF-версия)	28.04.2005	11.01.2005	daily
"BusinessWeek Россия" (PDF-версия)	13.10.2005	01.09.2005	weekly
"BYTE" /Русское издание	14.04.2003		monthly
"CFO"	01.10.2008		monthly
"Chip Online" (PDF-версия)	14.02.2008		monthly
"CIO"	07.02.2006		monthly
"CIO" (PDF-версия)	18.02.2008		monthly
"Commercial Real Estate / Коммерческая Недвижимость"	30.09.2005	01.07.2005	monthly
"Commercial Real Estate" (English version)	11.09.2008	16.01.2008	2 times a month

## VI-2:設定を確認する

1: 初期画面で、「Settings」をクリックします。



2: 設定画面が開きます。



1: 本商品は可能な限り、Windows パソコン上で Microsoft Edge をブラウザとしてご使用ください。  
他の OS、ブラウザ上でもほとんど問題なく動作いたしますが、一部の機能について利用できなくなる場合があります。

2: 表記された画像は特に記載された場合を除いて Microsoft Edge でのものです。  
Mac などの OS や Edge 以外のブラウザでは一部メニュー表記が異なって表示される場合があります。